



dyras[®]

www.dyras.com

Copyright © 2016 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No part of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme, arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory LLC.

[®] = registered trademark of The dyras wwe.factory LLC U.S.A

dyras[®]

DSFC-780



Instruction manual

EN

Instrukcja obsługi

PL

Návod na použití

CZ

Návod na použitie

SK

Kezelési útmutató

HU

Kullanım kılavuzu

TR

Instruction manual for DSFC-780 ultra-slim digital kitchen scales

NOTES



Please read the instruction manual thoroughly before using your new appliance. It is important to keep these instructions as a useful reminder that'll help you enjoy the many features available. The manufacturer is not responsible if the appliance becomes damaged or defective as a result of the user not following the information included in the instruction manual. If the appliance becomes faulty during regular use, it should only be repaired by an authorised service engineer.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION



The following safety instructions must be followed when using the appliance.
Please read this section very carefully!

Of course, it's not possible for us to anticipate or provide safety rules for every specific situation, so we ask you to apply commonsense precautions when using the appliance in a situation that isn't described below.

- **This appliance has been designed for household use only, no other (heavy duty) uses are permitted.**
- **These electronic kitchen scales are intended only for household use. Do not use for industrial or retail purposes. They cannot be used for calibrated or commercial weighing.**
- **Never use the appliance outdoors.**
- **Must not immerse the appliance in water or any other liquid! If humidity gets into the appliance, it can cause defects, so do not use it in the bathroom or any other room where there is high humidity.**
- These electronic kitchen scales contain very fragile parts. Therefore please do not allow children to play with them unsupervised.
- Avoid exposing the electronic kitchen scales to direct heat or sun! Do not place the device near to heating equipment, e.g. heaters, radiators or ovens. This may cause distortion or damage to the device cover and impair its electronic parts.
- The device must only be operated on a horizontal, flat surface e.g. a hard surface table or workplate! Make sure the device is never used on an inclined or otherwise unstable surface - this may result in weighing inaccuracy, or the scales being overturned from their operating area or dropped. Do not use the scales if the surface is unsuitable as this might result in accidental overturning or dropping of the product.

- Do not overload the scales! The device is only capable of weighing a maximum of 5 kg. Loads exceeding 5 kg cannot be weighed or displayed by the scales, and the product can be permanently damaged by overloading: To avoid this, you must estimate the load to be weighed. The manufacturer shall not assume any responsibility for damage resulting from overloading!
- This device is not supposed to be used by physically or mentally handicapped people, or persons without experience or knowledge (including children, as well), unless such a person supervises or guides their use of the device, who is at the same time responsible for their safety. As for children, supervision is recommended to make sure that they do not play with the device. This device is not supposed to be used by children under the age of 14, not even with supervision!
- Don't use the appliance in the presence of explosive or inflammable gases, vapours or liquids.
- Always remove the battery when it stops working. Never leave a dead ('flat') battery in the appliance.
- If there is no display after switching on, check the batteries are correctly inserted and making good contact with the battery holder connectors.
- The glass weighing surface of the kitchen scales is very fragile and therefore must always be protected from impact.
- The manufacturer shall not be liable for breakage or damage resulting from any modification, rough handling or cleaning, battery leakage, incorrectly replaced batteries or neglect of any provision described in the user's manual.
- Take care not to drop anything onto the scales or to allow foreign objects to enter the cover openings or gaps!
- Do not store anything on the kitchen scales – the weighing surface must only be used for kitchen (household) weighing.
- Place the kitchen scales in a suitable location for weighing without risk of overturning. If left unused, store in a safe place.
- Attention! The appliance must not be disassembled, its casing must not be removed, or its repair attempted. There are no parts inside the appliance that could be home repaired or used for any other purpose. In the case of any defect of the appliance please have it repaired only by an authorised special service station. The manufacturer does not undertake any warranty for any improper attempt at repair, or any intervention performed by unauthorised persons.



Keep your environment clean! The used appliance cannot be disposed of with communal waste, as it can pollute wildlife and severely endanger human health. At the end of its life please take it to a locally approved competent recycling point for electric appliances for recycling or for environment friendly disposal. Do not dispose of flat batteries with communal waste, but take them to a locally approved recycling point. Flat batteries are hazardous waste that pollutes the environment if not collected and disposed of in an environment friendly manner.



Please keep this instruction manual. If you give the appliance to anyone else, you must give them this instruction manual, too!

MAIN COMPONENTS

1. Glass weighing surface
2. On/off and reset button (ON/OFF-TARE)
3. Unit selection button (UNIT)
4. LCD display
5. Battery holder

POWER SUPPLY

Power is provided by one CR-2032 3v battery

Notes

- The appliance can be energised only by batteries. Neither a mains connection, supply adapter nor supply accumulator can be used for its power supply.
- Please use only batteries as specified in the instruction manual. Other batteries (other size or shape) cannot be inserted in the appliance and it may become inoperable or damaged when used with batteries supplying a different voltage.

Battery replacement

- The battery must be replaced when the low-battery warning appears on the display.
- Replace the batteries by following these instructions
- Remove the cover of the battery holder.
- Remove the dead battery and insert a new one, making sure the polarity (+/-) of the battery matches the markings on the appliance. Please take care when doing this; the warranty doesn't cover damage caused by replacing the battery incorrectly.
- Replace the battery cover.
- **Never dispose of the replaced batteries in the household waste, because they will endanger the environment! Please use a dedicated waste container provided for this purpose or a collecting station for disposing of used batteries!**
- **Never throw the batteries in the fire, because they can explode.**

USING OF APPLIANCE

Before use

- Unpack the appliance and remove all the packing materials.
- Examine the device to make sure it's complete and has not suffered any damage. You should only use the device if all parts are present and undamaged.
- Some new devices may have a protective film over the battery cover. Remove any protective film, open the battery cover and insert a new battery by following the instructions in the 'Battery replacement' section of this guide.

Use and operational modes of kitchen scales

- The device can display the weight of objects on the weighing plate – up to a maximum of 5 kg (in Imperial units up to 11 lbs.) - in four measuring units on the LCD display:
 - in grams (gs) • kilograms (kgs)
 - in ounces (ozs) • pounds (lbs)
- The measuring unit required can be set by the measuring unit selection button .
- Before use, place the kitchen scales on a horizontal, flat area of a table or workplate. Do not leave anything under the scales which might cause the support legs to topple or be unevenly balanced, or block the bottom plate of the scales (e.g. napkin), as this can affect weighing accuracy. Ensure there is enough space around the scales covers to prevent contact with walls, furniture or any other object that can cause false measurements.
- Switch the appliance on by touching the ON/OFF button. The appliance will carry out a quick self-test; each part of the display is checked during this test.
- When the self-test has finished and the display has returned to normal, place the item you're weighing onto the glass surface. Make sure the item isn't touching anything else, such as a nearby wall or other surface, because this will affect the measurement. The weight will be shown on the LCD display using the units you've selected previously.



When using the device, remember that kitchen scales were designed for precise weighing of small items, and must not be overloaded; try to estimate the weight of the article to prevent overloading. For larger weights, try to divide the load into smaller units before weighing. Kitchen scales can measure up to 5 kg. Overloading can cause irreparable damage which qualifies as heavy handling.

- **The item to be weighed must be placed in the middle of the scale. Avoid asymmetric loading.**
- **If the LCD display shows "O-ld" or "H", it means the item you're weighing is too heavy and is overloading the scales. Remove it from the glass weighing surface immediately.**

- If the item you're weighing cannot be put directly onto the glass surface - perhaps because it's a fine powder or a liquid - then you may use an appropriately-sized light bowl. The scales can automatically deduct the weight of this bowl (known as the 'tare'), which avoids any need to weigh the bowl separately. To weight items in a bowl, switch on the scales and wait for the self-test. When the display shows zero, place the empty bowl on the glass weighing surface. The bowl's weight will be displayed. Now touch the TARE button. This will automatically compensate for the weight of the bowl and will cause the display to show zero again. You can now weigh solids or liquids that are placed in the bowl.



Important!

When weighing with taring, you must respect the maximum total load bearing capacity of 5 kg when loading the weighing plate.

- The device can also be used as a zero indicator because the LCD-screen can display negative values e.g. if you want to weigh identical weights during a series of measurements or the difference from a reference gauge (excess or deficit of weight). This can be done by using taring measurement. In such cases taring must be performed after weighing a reference weight, which must then be removed and a set of readings compared to this first measurement.
- The appliance will automatically switch itself off when you've finished weighing. It can also be switched off by pressing the ON/OFF button for a couple of seconds.

MAINTENANCE AND CLEANING



Warning!

It is very important not to immerse the device or hold it under a jet of water!

- The kitchen scale's external cover and the glass surface must be wiped with a smooth, damp cloth which doesn't leave fibres, or is made of synthetic material. After cleaning wipe the cover with a dry cloth. Ensure humidity or dirt does not enter the device.
- When cleaning the appliance, never use solvent (acetone, benzole, petrol, alcohol, etc.) as these may solve the casing material, or the internal parts of the appliance if they get into. Do not use cleaning agents with coarse or grinding effect.

QUALITY CERTIFICATION



We certify that the dyras DSFC-780 ultra-slim digital kitchen scales meet the following technical specifications:

Model:	DSFC-780
Name:	ultra-slim digital kitchen scales
Nominal operating voltage:	DC 3V; 1xCR2032
Load:	max. 5kg (11lbs)
Measuring resolution:	1g (0.1oz)
Manufacturer:	The Global Electric Factory, Inc.

We are continuously developing our products to keep them up-to-date, which means the technical data of our appliances may change without any prior notice. Errors and omissions excepted.

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

All rights - including distribution by film, radio or television, translation, photographic or audio copying, abstract reprint and other duplication - are specifically reserved. Any breach may result in legal action.

THE SYMBOL CE



This appliance meets the requirements for safety and electromagnetic compatibility (EMC). The relevant 'CE' mark can be found on the nameplate, on the packing box and in the instruction manual.

Dear Customer,

Please visit our website at **www.dyras.com** where you can learn more about your appliance, new dyras products and our activities.

You can also register your product online by completing the registration form on our homepage. Registration offers a number of advantages:

- You'll receive the latest information, news and recommendations about your new product, either by email or by post.
- We will inform you about any changes to our service network and the availability of accessories and spare parts.
- We'll let you know if any new parts or accessories are available to improve your product (and, for electronic equipment, if a software/firmware upgrade is available to enhance its functions).
- You'll be the first to hear about any innovative, new products we release.

Instrukcje użytkowania dla ultra cienkiej kuchennej wagi cyfrowej DSFC-780

KOMENTARZ



Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed rozpoczęciem używania aparatu i postępowanie według jej wskazówek. Ważne jest zachowanie instrukcji, aby od czasu do czasu – lub w przypadku jakiegokolwiek wątpliwości – móc ją ponownie wyjąć i odświeżyć sobie wiadomości użytkowania, a przez to kiedykolwiek mieć możliwość stosowania wszystkich funkcji aparatu i czerpać z tego radość. Jeżeli z powodu nieprzestrzegania zawartych w instrukcji przepisów nastąpi ewentualne uszkodzenie aparatu, to w tym przypadku producent nie podejmuje odpowiedzialności za wyniki z tego szkody. O ile nastąpiłoby ewentualne zepsucie się produktu w trakcie zgodnego z instrukcją użytkowania, prosimy żeby naprawiać go tylko w autoryzowanym serwisie.

WAŻNE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA



W trakcie używania aparatu należy koniecznie przestrzegać poniżej wymienionych środków bezpieczeństwa. Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich opisanych wskazówek.

Rzecz jasna nie można stworzyć reguł bezpieczeństwa dla wszystkich sytuacji nadarzających się w życiu, dlatego też prosimy Państwa, żeby – przy zachowaniu maksymalnej ostrożności – również i w przypadkach niewspomnianych niżej podjąć wszystkie, oczekiwane racjonalnie w danej sytuacji, środki zapobiegliwości, żeby spełnione zostały warunki bezpiecznego funkcjonowania aparatu.

- **Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego; niedozwolone jest zastosowanie innego rodzaju (przemysłowe).**
- **Elektroniczna waga kuchenna przeznaczona jest wyłącznie dla gospodarstwa domowego. Nie używać w celach przemysłowych lub handlowych. Nie można używać do ważenia kalibracyjnego lub komercyjnego.**
- **Nigdy nie należy używać urządzenia na zewnątrz budynków.**
- Nie wkładać urządzenia do wody ani innej cieczy! Jeśli do urządzenia dostanie się wilgoć, może doprowadzić do uszkodzeń, dlatego nie wolno używać go w w łazience ani w innym pomieszczeniu o wysokim stopniu zawilgocenia.
- Ta elektroniczna waga kuchenna zawiera bardzo kruche elementy. Zatem nie pozwalać dzieciom na zabawę z wagą bez nadzoru.
- Unikać wystawiania wagi na bezpośrednie działanie gorąca lub słońca! Nie umieszczać urządzenia w pobliżu sprzętu grzewczego, np. grzejników, kaloryferów lub piecyków. Może to spowodować zniekształcenia lub uszkodzenia pokrywy urządzenia albo zniszczyć jego części elektroniczne.

- Urządzenie należy obsługiwać na poziomej, płaskiej powierzchni, np. na twardej powierzchni lub blacie roboczym! Pamiętać, aby nie używać urządzenia na pochyłych czy w inny sposób niestabilnych powierzchniach - to może prowadzić do niedokładności w ważeniu lub przewrócenia wagi albo jej upadku z obszaru roboczego. Nie używać wagi, jeśli powierzchnia nie jest odpowiednia, ponieważ może to prowadzić do przypadkowego przewrócenia się lub spadnięcia urządzenia.
- Nie przeciążać wagi! Urządzenie jest w stanie ważyć wyłącznie maksymalnie 5 kg. Obciążenia przekraczające 5 kg nie mogą być ważone lub wyświetlane przez wagę, a produkt może być trwale uszkodzony przez przeciążenie: Aby tego uniknąć należy oszacować ładunek do ważenia. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z przeciążenia!
- Ten aparat nie jest przeznaczony do używania przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, percepcyjnej lub umysłowej, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia i znajomości (włącznie z dziećmi), wyjąwszy przypadek, kiedy nadzoruje i informuje ich o użytkowaniu aparatu taka osoba, która jest zarazem odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. W przypadku dzieci nadzór jest wskazany dla zapewnienia, żeby dzieci nie bawiły się aparatem. Dzieci poniżej 14 lat nie mogą używać produktu nawet pod nadzorem!
- Nie należy używać aparatu w obecności wybuchowych lub zapalnych gazów, oparów lub płynów.
- Zawsze wyjmować baterię, kiedy przestaje działać. Nigdy nie pozostawiać martwej ("wyczerpanej") baterii w urządzeniu.
- Jeśli nic nie pojawia się na wyświetlaczu po włączeniu, sprawdzić, czy baterie są wstawione prawidłowo i mają dobry kontakt ze złączami w pojemniku na baterie.
- Szklana powierzchnia ważąca wagi kuchennej jest bardzo krucha i zawsze należy ją chronić przed uderzeniami.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za pęknięcia ani uszkodzenia wynikające z modyfikacji, niewłaściwej obsługi lub czyszczenia, przecieków w baterii, nieprawidłowo wymienionych baterii czy zaniedbania jakiegokolwiek instrukcji wymienionej w niniejszym podręczniku.
- Uważać, aby nie zrzucić niczego na wagę ani nie pozwalać, aby jakiegokolwiek objekty wpadły do otworów lub przestrzeni w obudowie!
- Nie przechowywać niczego na wadze kuchennej – powierzchnia ważąca musi być używana wyłącznie do ważenia w kuchni (w gospodarstwie domowym).
- Ustawić wagę kuchenną w odpowiednim miejscu w celu ważenia bez ryzyka przewrócenia. Jeśli nie korzystamy z wagi, należy ją przenieść do bezpiecznego miejsca.
- Uwaga! Urządzenia nie wolno rozmontowywać, nie wolno zdejmować jego obudowy ani próbować jego naprawy samodzielnie. Urządzenie nie posiada żadnych części, które można reperować w domu lub użyć w innym celu. W razie jakiegokolwiek usterki urządzenia prosimy, oddać je do naprawy w autoryzowanym specjalistycznym centrum serwisowym. Producent nie zapewnia naprawy gwarancyjnej w razie jakiegokolwiek nieprawidłowej próby naprawy lub interwencji wykonanej przez nieupoważnione osoby.



Prosimy utrzymać środowisko w czystości! Zużytego urządzenia nie wolno wyrzucać z odpadami komunalnymi, jako że może ono zanieczyszczać środowisko i poważnie zaszkodzić ludzkiemu zdrowiu. Pod koniec jego użytkowania należy przekazać urządzenie do zaakceptowanego lokalnie, kompetentnego miejsca zbiórki pod kątem recyklingu urządzeń elektrycznych lub ekologicznej utylizacji. Nie wyrzucać wyczerpanych baterii z odpadami komunalnymi, ale zabrać je do lokalnego punktu recyklingowego. Wyczerpane baterie to niebezpieczny odpad, zanieczyszczający środowisko, jeśli nie jest zgromadzony i usuwany w sposób ekologiczny.



Prosimy o zachowanie tej instrukcji obsługi. Jeżeli aparat zostałby odsprzedany komuś innemu, to koniecznie należy dać razem z nim również i tę instrukcję obsługi.

NARZĄDY OBSŁUGI I CZĘŚCI SKŁADOWE

1. Szklana powierzchnia ważenia
2. Przycisk resetowania oraz wł/wył (ON/OFF-TARE)
3. Przycisk wyboru jednostki (UNIT)
4. Wyświetlacz LCD
5. Pojemnik na baterię

ZASILANIE APARATU

Zasilanie za pomocą jednej baterii CR-2032 3v

Komentarz

- Urządzenie może być zasilane wyłącznie z baterii. Nie wolno używać przyłączenia sieciowego, adaptera zasilającego ani akumulatora w celu zasilania urządzenia.
- Prosimy używać baterii wyłącznie zgodnych z opisem w instrukcji użytkowania. Inne baterie (innego rodzaju bądź kształtu) nie mogą być użyte, a samo urządzenie może stać się bezużyteczne lub ulec uszkodzeniom na skutek zasilania bateriami o innym napięciu.

Wymiana baterii

- Baterię należy wymienić, gdy na wyświetlaczu pojawia się ostrzeżenie o niskim stanie naładowania baterii.
- Wymienić baterie zgodnie z instrukcjami
- Zdjąć pokrywkę pojemnika na baterię.

- Wyjąć wyczerpaną baterię i wstawić nową, upewniając się, że bieguny (+/-) na baterii pasują do oznaczeń w urządzeniu. Prosimy uważać, kiedy to robimy; gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych nieprawidłową wymianą baterii.
- Nałożyć pokrywę baterii.
- **Nigdy nie należy wyrzucać zużytych baterii wraz z odpadami domowymi, ponieważ zagrażają one środowisku! Prosimy skorzystać z przeznaczonego do tego kontenera selekcyjnego lub centrum zbiórki w celu pozbycia się wyczerpanych baterii!**
- **Nigdy nie należy wrzucać baterii do ognia, ponieważ mogą eksplodować.**

STOSOWANIE APARATU

Czynności przed rozpoczęciem używania

- Wypakuj aparat i usuń z niego wszystkie środki pakowania.
- Sprawdź urządzenie, czy jest kompletne i nie uległo uszkodzeniom. Powinno się korzystać z urządzenia wyłącznie, gdy posiada ono wszystkie i nieuszkodzone części.
- Niektóre nowe urządzenia mogą mieć warstwę ochronną na pokrywie baterii. Zdjąć warstwę ochronną, otworzyć pokrywę baterii i włożyć nową baterię, postępując zgodnie z instrukcjami w dziale "Wymiana baterii".

Obsługa oraz tryby robocze wagi

- Urządzenie może wyświetlać wagę obiektów na powierzchni ważącej – do maksimum 5 kg (w brytyjskim systemie to 11 lb) - w czterech jednostkach wagi na wyświetlaczu LCD:
 - w gramach (g) • kilogramach (kg)
 - w uncjach (oz) • funtach (lb)
- Wymagana jednostka wagi może być ustawiona za pomocą przycisku wyboru jednostki.
- Przed użyciem ustawić wagę na poziomej, płaskiej powierzchni stołu lub blatu roboczego. Nie pozostawiać niczego pod wagą, co może spowodować chwieianie się nóżek podpierających lub nierówne ich wyważenie, lub blokadę dolnej powierzchni wagi (np. serwetki), ponieważ wszystko to wpływa na dokładność ważenia. Sprawdzić, czy wokół wagi jest wystarczająco miejsca, aby zapobiec styczności ze ścianami, meblami lub innymi obiektami, które mogą spowodować nieprawdziwy pomiar.
- Włączyć urządzenie, dotykając przycisku ON/OFF. Urządzenie przeprowadzi szybki test automatyczny, każda część wyświetlacza sprawdzana jest podczas tego testu.
- Kiedy test automatyczny zostanie ukończony, a wyświetlacz powróci do normy, ułożyć ważony przedmiot na szklanej powierzchni. Sprawdzić, czy przedmiot nie dotyka innych rzeczy, takich jak sąsiednia ściana czy inna powierzchnia, ponieważ wpływa to na pomiar. Waga zostanie wyświetlona na wyświetlaczu LCD przy użyciu wybranych poprzednio jednostek.



Kiedy korzystamy z urządzenia, pamiętać, że waga została zaprojektowana do precyzyjnego ważenia niewielkich obiektów, i nie wolno jej przeciążać - należy spróbować oszacować wagę artykułu, aby zapobiec przeciążeniu. W przypadku większych ciężarów, należy podzielić obiekt na mniejsze części przed dokonaniem ważenia. Waga kuchenna może ważyć do 5 kg. Przeciążenie może doprowadzić do nienaprawialnych uszkodzeń, co kwalifikuje się jako niewłaściwa obsługa.

- **Element do zważenia należy ułożyć na środku wagi. Unikać asymetrycznego ładowania.**
- **Jeśli na LCD wyświetla się: "O-ld" lub "H", oznacza to, że ważony przedmiot jest zbyt ciężki i przeciąża wagę. Należy go bezzwłocznie zdjąć ze szklanej powierzchni.**
- Jeśli ważonego przedmiotu nie można bezpośrednio położyć na ważącej powierzchni - być może jest to drobny proszek lub płyn - można użyć lekkiej miski o odpowiednim rozmiarze. Waga może automatycznie odjąć wagę miski (jest to "tara"), co zapobiega konieczności ważenia samej miski. Aby zważyć produkty w misce, należy włączyć wagę i poczekać na test automatyczny. Kiedy wyświetlacz pokazuje zero, umieścić pustą miskę na szklanej powierzchni ważenia. Wyświetli się waga miski. A teraz dotknąć przycisk tarowania TARE. To automatycznie równoważy wagę miski i na wyświetlaczu pojawia się ponownie zero. Można ważyć teraz substancje stałe lub płynne w misie.



Uwaga!

Kiedy ważymy z tarowaniem, należy uwzględnić maksimum 5 kg, kiedy ustawiamy obciążenie na powierzchni ważącej

- Urządzenia można też użyć jako wskaźnika zerowego, ponieważ ekran LCD wyświetla również wartości ujemne, tj. jeśli chcemy ważyć identyczne elementy podczas serii pomiarów lub różnice w stosunku do ciężaru odniesienia (nadwyżka lub deficyt wagi). Można tego dokonać przez użycie pomiaru tarowania. W takich przypadkach tarowanie należy wykonać po zważeniu wagi odniesienia, którą następnie należy usunąć, a zestaw odczytów porównywać z pierwszym pomiarem.
- Urządzenie automatycznie się wyłącza po ukończeniu ważenia. Można je również wyłączyć, naciskając przycisk ON/OFF przez kilka sekund.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE APARATU

PL



Ostrzeżenie!

Ważne jest, aby nie zanurzać urządzenia ani nie trzymać pod strumieniem wody!

- Zewnętrzna obudowa wagi kuchennej oraz szklana powierzchnia muszą być wycierane gładką, wilgotną szmatką, niepozostawiającą włókien ani niewykonaną z materiałów syntetycznych. Po czyszczeniu, wytrzeć obudowę suchą szmatką. Sprawdzić, czy wilgoć bądź brud nie przedostają się do urządzenia.
- Podczas czyszczenia nie wolno używać rozpuszczalników (aceton, benzol, benzyna, alkohol, itp.) ponieważ mogą one rozpuszczać materiał obudowy lub wewnętrzne części urządzenia, kiedy się tam dostaną. Nie używać środków czyszczących, dających efekt szorstkości lub zgrzytania.

ŚWIADECTWO JAKOŚCI



Poświadczamy, że ultra cienka kuchenna waga cyfrowa dyras DSFC-780 spełnia poniższe techniczne specyfikacje:

Typ:	DSFC-780
Nazwa:	ultra-cienka kuchenna waga cyfrowa
Robocze napięcie nominalne:	DC 3V; 1xCR2032
Obciążenie:	maks. 5kg (11lbs)
Precyzja pomiaru:	1g (0.1oz)
Producent:	The Global Electric Factory, Inc.

Nasze produkty rozwijamy systematycznie, żeby były coraz nowocześniejsze, dlatego też dane techniczne aparatu mogą zostać zmienione bez uprzedniego zawiadomienia. Zastrzegamy sobie prawo do błędów drukarskich i pomyłek.

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

Zastrzegamy sobie dobitnie prawo do rozpowszechniania radiowego i telewizyjnego, kopiowania fotograficznego lub inną techniką, przedruku streszczeń i innego powielania. Naruszenia powyższego pociąga za sobą skutki karnoprawne.

SYMBOL A CE



Z punktu widzenia bezpieczeństwa i zgodności elektromagnetycznej (EMC), aparat odpowiada przepisom. Wskazujące na to oznaczenie „CE” znajduje się na tabliczce znamionowej aparatu, pudle opakowania i w instrukcji obsługi.

Drogi Kliencie,

Prosimy odwiedzić naszą stronę internetową www.dyras.com, gdzie można dowiedzieć się więcej na temat urządzenia, nowych produktów firmy dyras oraz naszej działalności.

Można również zarejestrować produkt online poprzez wypełnienie formularza rejestracyjnego na naszej stronie. Rejestracja wiąże się z ofertą wielu korzyści:

- Otrzymują Państwo najnowsze wiadomości, informacje i zalecenia o naszym nowym produkcie pocztą elektroniczną lub tradycyjną.
- Poinformujemy Państwa o zmianach w naszej sieci usług oraz dostępności akcesoriów czy części wymiennych.
- Poinformujemy Państwa, jeśli jakiegokolwiek nowe części lub akcesoria będą dostępne w celu udoskonalenia produktu (np. sprzęt elektroniczny, czy dostępne są aktualizacje oprogramowania/programów firmowych, co poprawia funkcjonowanie).
- Będą Państwo pierwszymi, którzy dowiedzą się o wszelkich innowacjach, nowych produktach wypuszczanych na rynek.

Návod k obsluze ultratenké digitální kuchyňské váhy dyras DSFC-780

POZNÁMKA



Prosíme, abyste před použitím důkladně přeštudovali návod na použití a řídili se podle něho. Je důležité si uschovat tento návod na použití, abyste si ho z času na čas - anebo v případě jakékoliv pochybnosti - mohli znovu přeštudovat a občerstvit si v něm obsažené informace. Tím můžete vždy využít všechny služby tohoto přístroje, který Vám může přinést mnoho radosti. Výrobce nezodpovídá za škody v případě, že dojde k poruše výrobku v důsledku nedodržení předpisů obsažených v návodě. Pokud by došlo k poruše výrobku při účelovém používání přístroje, prosíme, abyste opravu realizovali pouze v autorizovaném odborném servise!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Při používání přístroje je nutné dodržovat níže uvedené bezpečnostní opatření. Všechny níže uvedené instrukce si starostlivě přečtěte!

Samozřejmě není možné, aby se vytvořili bezpečnostní předpisy pro všechny situace, které se mohou vyskytnout, a právě proto Vás žádáme, abyste v kvůli zabezpečení podmínek bezpečné provázky přístroje vykonali všechny bezpečnostní opatření, které jsou v dané situaci racionálně očekávatelné, a to i v situacích, které nejsou doloženy, avšak s maximální opatrností.

- **Tento přístroj byl navržen pouze pro zde popsané účely použití v domácnosti a žádné jiné (průmyslové) využití přístroje není dovoleno.**
- **Tato elektronická kuchyňská váha je určena výhradně k domácímu použití. Nepoužívejte ji k průmyslovým nebo komerčním účelům. Váhu nelze použít ke kalibraci nebo vážení v prodejně.**
- **Přístroj nikdy nepoužívejte ve venkovních prostorách.**
- **Neponořujte přístroj do vody ani do žádné jiné tekutiny! Dostane-li se do přístroje vlhkost, může dojít k jeho poruchám. Proto jej nepoužívejte v koupelně nebo jiné místnosti, kde je vysoká vlhkost.**
- Tato elektronická kuchyňská váha obsahuje velmi křehké součástky. Nedovolte dětem, aby si s váhou hrály bez dohledu.
- Elektronickou kuchyňskou váhu nevystavujte přímému teplu nebo slunci! Přístroj neumístujte v dosahu topných zařízení, jako jsou tepelné zářiče, radiátory nebo trouby, mohlo by to mít za následek deformaci nebo zničení krytu přístroje případně poškození jeho elektronických součástek.

- Příklad musí být používán na vodorovném a plochem stole nebo pracovní desce! Příklad nepoužívejte na nakloněném nebo nestabilním povrchu - to by mohlo být příčinou nepřesného vážení nebo převržení váhy či jejího sklouznutí z pracovního povrchu. Váhu nepoužívejte když není dostatečně velký pracovní prostor, protože by mohlo dojít k jejímu náhodnému převržení nebo pádu.
- Váhu nepřetěžujte! Příklad je schopný zvážit maximálně 5 kg. Hmotnost nad 5 kg nelze zvážit ani zobrazit a takové přetížení může vést k trvalému poškození výrobku, musíte proto předem odhadnout hmotnost vážené suroviny. Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé přetížením!
- Tento příklad není určen osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a pro provozování osobami nezkušenými nebo neseznámenými (včetně dětí) s výjimkou situací když je informuje a současně dozoruje osoba odpovědná za jejich bezpečnost. V případě dětí se dozor doporučuje aby si s příkladem nehrály. Děti ve věku do 14 let nesmějí výrobek používat ani pod dozorem!
- Strojek nepoužívejte v přítomnosti výbušných nebo hořlavých plynů, pár anebo tekutin.
- Pokud přestane baterie fungovat, vyjměte ji z příkladu. Nikdy nenechávejte vybitou baterii v příkladu.
- Jestliže se po zapnutí příkladu na displeji nic nezobrazí, zkontrolujte, zda jsou správně vloženy baterie a zda mají dotek s kontakty v bateriové přihrádce.
- Skleněná vážicí plocha kuchyňské váhy je velmi křehká a proto je nutné ji chránit před nárazy.
- Výrobce nenese odpovědnost za poškození nebo zničení následkem jakékoli úpravy, hrubého zacházení nebo čištění, vytečení baterií, nesprávně vyměněných baterií nebo nedodržení pokynů v tomto návodu k používání.
- Dbejte, aby na váhu nic nespadlo a aby se do otvorů a spár jejího krytu nedostal cizí předmět!
- Na kuchyňské váze nic neskladujte – vážicí plocha smí být používána pouze ke kuchyňskému (domácímu) vážení.
- Kuchyňskou váhu umístěte tak aby nepřekážela a na takovou plochu, která je k vážení vhodná a kde nehrozí nebezpečí jejího převržení. Pokud váhu nepoužíváte, uložte ji na bezpečném místě.
- Pozor! Je zakázáno příklad rozebrat, odnímat jeho kryt nebo se pokoušet o jeho opravu. Uvnitř zařízení nejsou žádné součástky, které lze doma opravit nebo je použít k nějakému jinému účelu. V případě jakékoli poruchy příkladu jej nechte opravit pouze v autorizovaném servisu. Výrobce nenese odpovědnost za nevhodné pokusy o opravu nebo zásahy, provedené neoprávněnými osobami.



Udržujte čisté životní prostředí! Použitý příklad nesmí být likvidován spolu s domovním odpadem, protože tak může znečišťovat přírodu a vážně ohrozit lidské zdraví. Na konci životnosti příklad odevzdejte do určeného a schváleného sběrného místa ve vašem bydlišti, kde lze odevzdat elektrické příklady k recyklaci nebo k ekologické likvidaci. Nelikvidujte vybité baterie s ostatním domovním odpadem, ale rovněž je odevzdejte do schváleného sběrného místa. Prázdné baterie jsou nebezpečným odpadem, který znečišťuje životní prostředí, pokud není zajištěn jejich sběr a ekologická likvidace.



Prosíme, abyste tento návod na použití uschovali. Pokud někomu strojek dáte, spolu s ním odevzdejte i tento návod na použití!

OVLÁDACÍ JEDNOTKY A DÍLČÍ JEDNOTKY

1. Skleněná vážicí plocha
2. Tlačítko vypínače a vyvažování (tarování) (ON/OFF-TARE)
3. Tlačítko pro výběr měrné jednotky (UNIT)
4. LCD displej
5. Bateriová přihrádka

NAPÁJENÍ STROJKU

Přístroj je napájen jednou 3 V baterií CR-2032.

Poznámka

- Přístroj může být napájen pouze bateriemi. K jeho napájení nemůže být použito připojení k elektrické síti, napájecí adaptér ani akumulátor.
- Používejte pouze baterie, specifikované v návodu k užívání. Jiné baterie (jiné velikosti či tvaru) nesmí být do přístroje vloženy. Pokud byste přístroj použili s bateriemi, které mají odlišné napětí, může dojít k nefunkčnosti přístroje nebo jeho poškození.

Výměna baterií

- Zobrazí-li se na displeji upozornění na nízké napětí baterie, pak musí být vyměněna.
- Baterie vyměníte dle následujících pokynů:
- Sejměte víko bateriové přihrádky.
- Vyjměte vybitou baterii a vložte novou. Dbejte aby polarita (+/-) baterie odpovídala označení, uvedenému na přístroji. Proveďte tuto kontrolu pečlivě, záruka se totiž nevztahuje na škody způsobené nesprávnou výměnou baterií.
- Vraťte víko bateriové přihrádky zpět.
- **Nikdy nevyhazujte vyměněné baterie s běžným domácím odpadem, protože tím ohrožujete životní prostředí! Vyhledejte kontejner pro sběr tříděného odpadu nebo sběrné místo, kde můžete použité baterie vyhodit nebo odevzdat k jejich následné likvidaci!**
- **Baterie nikdy nevhazujte do ohně, mohly by vybuchnout.**

POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Co udělat před použitím

- Strojek rozbalte a odstraňte z něho všechny obaly.
- Zkontrolujte, zda je přístroj kompletní a není poškozen. Přístroj se smí používat pouze v případě, že obsahuje všechny komponenty a není poškozen.
- Nové přístroje mohou být opatřeny ochrannou fólií mezi baterií a kontaktem, vyčnívající přes kryt bateriové přihrádky. Odstraňte tuto ochrannou fólii nebo otevřete víko bateriové přihrádky a vložte novou baterii postupem dle pokynů v odstavci „Výměna baterie“ této příručky.

Použití a provozní režimy kuchyňské váhy

- Přístroj může na LCD displeji zobrazit váhu předmětů na vážicí desce – až do maximálně 5 kg (do 11 liber v anglických jednotkách) - ve čtyřech měrných jednotkách:
 - v gramech (g) • kilogramech (kg)
 - v uncích (oz) • librách (lb)
- Požadovanou měrnou jednotku lze nastavit tlačítkem pro přepínání měrné jednotky.
- Před použitím váhu umístěte na vodorovný, rovný povrch stolu nebo pracovní desky. Nenechávejte pod váhou nic, co by mohlo způsobit vratké postavení opěrných nožek spodní desky váhy (např. ubrousek), protože to může ovlivnit přesnost vážení. Zajistěte, aby v okolí váhy byl dostatek místa a nedocházelo tak ke kontaktu váhy nebo pomocné nádoby se zdmi, nábytkem nebo dalšími předměty, což by mohlo být příčinou chybného měření.
- Zapněte přístroj dotykem tlačítka ON/OFF. Přístroj provede rychlý autotest, během kterého se na displeji objeví všechny zobrazované symboly.
- Po dokončení autotestu umístěte vážený předmět na skleněnou plochu. Dbejte aby se vážený předmět nedotýkal okolních zdí, nábytku nebo ničeho jiného, zkreslilo by to výsledek vážení. Naměřená hmotnost se zobrazí na LCD displeji v předem zvolených měrných jednotkách.



Při použití přístroje pamatujte, že kuchyňská váha je určena k přesnému vážení menších hmotností a nesmí být přetěžována. Abyste předešli přetížení, zkuste váhu předmětu odhadnout. U vyšší váhy před vážením rozdělte zátěž do menších celků. Kuchyňská váha je vhodná k vážení do 5 kg. Přetěžování může způsobit neopravitelné škody, které jsou kvalifikovány jako nevhodné hrubé zacházení.

- **Položka určená k vážení musí být umístěna uprostřed váhy. Váhu nezatěžujte asymetricky.**
- **Jestliže se na LCD displeji zobrazí „O-ld“ nebo „H“, znamená to, že vážíte příliš velkou hmotnost a váha je přetížená. Okamžitě odstraňte zátěž ze skleněné vážicí plochy.**

- Pokud váženou potravinu nebo předmět nelze umístit přímo na skleněnou plochu - například proto, že se jedná o prášek nebo tekutinu - můžete použít lehkou nádobu vhodné velikosti. Váha umí automaticky odečíst váhu této nádoby (tuto hodnotu označujeme „tara“), což znamená, že nádobu nemusíte vážit samostatně. Ke zvažení suroviny v nádobě zapněte váhu a počkejte, až proběhne její autotest. Jakmile displej zobrazí nulu, umístěte prázdnou nádobu na skleněnou vážicí plochu. Zobrazí se hmotnost nádoby. Nyní se dotkněte tlačítka TARE, tím se automaticky hmotnost nádoby odečte a displej se opět vynuluje. Nyní můžete zvážit čistou hmotnost pevné i tekuté suroviny následně umístěné v nádobě.

**Důležité!**

Při vážení s vyvažováním musíte při nakládání na vážicí desku respektovat maximální povolené celkové zatížení (nosnost) 5 kg.

- Přístroj může být také použit jako nulový indikátor, protože LCD displej může zobrazovat i záporné hodnoty, například pokud hodláte navažovat stejné hmotnosti během řady měření nebo určit rozdíl od váhového etalonu (přebývající nebo chybějící váha). To lze provést použitím vyvažovacího měření. V takových případech musí být vyvažování provedeno po zvažení referenčního závaží, které potom musí být odstraněno a řada načtených hodnot je pak porovnávána s prvním měřením.
- Po dokončení vážení se přístroj automaticky vypne. Vypnout jej lze také dotykem tlačítka ON/OFF po dobu několika sekund.

ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ STROJKU

**Upozornění!**

Je velmi důležité, abyste přístroj nenamáčeli do vody, ani jej nedávali pod proud vody!

- Vnější pouzdro kuchyňské váhy a její skleněný povrch musí být otírány jemnou, navlhčenou utěrkou, která nezanechává vlákna nebo je vyrobena ze syntetického materiálu. Po vyčištění otřete pouzdro suchou utěrkou. Dbejte, aby se do přístroje nedostala vlhkost nebo nečistoty.
- Čistíte-li přístroj, nikdy nepoužívejte rozpouštědla (acetón, benzol, benzín, alkohol, atd.), protože tato rozpouštědla by mohla naleptat materiál pouzdra přístroje nebo vnitřní části přístroje, pokud se dostanou dovnitř. Nepoužívejte čisticí prostředky, které jsou hrubé nebo mají brusný účinek.

CERTIFIKÁT KVALITY



Osvědčujeme, že ultratenká digitální kuchyňská váha dyras DSFC-780 odpovídá následujícím technickým parametrům:

Typ:	DSFC-780
Název:	ultratenká digitální kuchyňská váha
Jmenovité provozní napětí:	3 V stejnosměrných; 1 x CR2032
Zatížení:	max. 5 kg (11 lb)
Rozlišení měření:	1g (0,1 oz)
Výrobce:	The Global Electric Factory, Inc.

Neustále rozvíjíme naše výrobky, aby byli stále modernější, proto se technické údaje přístrojů mohou měnit bez předcházejícího oznámení. Tiskové chyby a omyly vyhrazené.

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

Všechny práva – včetně šíření prostřednictvím filmu, rádia a televize, překladu, fotografického anebo zvukotechnického kopírování, dotlače výtěžků a jiného rozmnožování – výslovně vyhrazené. Porušení může mít za následek trestněprávní důsledky.

SYMBOL CE



Z hlediska bezpečnosti a elektromagnetické snášenlivosti (EMC) strojek zodpovídá předpisům. Označení „CE“, které na tuto skutečnost poukazuje, se nachází v údajové tabulce, návodě na použití a na krabici.

Vážený zákazníku,

navštivte prosím naše webové stránky **www.dyras.com**, kde se dozvíte více o svém přístroji, nových produktech společnosti dyras a o našich akčních nabídkách.

Online vyplněním registračního formuláře na našem webu se můžete zaregistrovat a pomoci nám v naší práci. Registrací získáte řadu výhod:

- Budete dostávat nejnovější informace, novinky a doporučení týkající se vašeho nového výrobku, a to buďto poštou nebo e-mailem.
- Budeme vás informovat o veškerých změnách týkajících se naší servisní sítě a dostupnosti příslušenství a náhradních dílů.
- Oznáíme Vám, zda jsou k dispozici nové díly či příslušenství ke zdokonalení vašeho výrobku (a zda jsou k dispozici aktualizace software či firmware za účelem vylepšení funkcí v případě elektronických zařízení).
- Vy budete první, kdo se dozví o veškerých inovovaných a nových výrobcích, které uvedeme na trh.

Návod na obsluhu ultratenkej digitálnej kuchynskej váhy dyras DSFC-780

POZNÁMKA



Prosíme, aby ste pred použitím dôkladne preštudovali návod na použitie a riadili sa podľa neho. Je dôležité si uschovať tento návod na použitie, aby ste si ho z času na čas - alebo v prípade akejkoľvek pochybnosti - mohli opätovne preštudovať a občerstviť si v ňom obsiahnuté informácie. Tým môžete vždy využiť všetky služby tohto prístroja, ktorý Vám môže priniesť veľa radosť. V prípade, že dôjde k poruche výrobku v dôsledku nedodržania predpisov obsiahnutých v návode, výrobca nezodpovedá za škody z tohto vyplývajúce. Pokiaľ by došlo k poruche výrobku pri účelovom používaní prístroja, prosíme, aby ste opravu realizovali iba v autorizovanom odbornom servise!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pri používaní prístroja je nutné dodržiavať nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia. Všetky nižšie uvedené inštrukcie si starostlivo prečítajte!

Samozrejme nie je možné, aby sa vytvorili bezpečnostné predpisy pre všetky situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť a práve preto Vás žiadame, aby ste v záujme zabezpečenia podmienok bezpečnej prevádzky prístroja vykonali všetky bezpečnostné opatrenia, ktoré sú v danej situácii racionálne očakávateľné, a to aj v situáciách, ktoré nie sú nižšie uvedené, avšak s maximálnou opatrnosťou.

- **Tento prístroj bol navrhnutý iba na tu popísané účely použitia v domácnosti a žiadne iné (priemyselné) využitie prístroja nie je dovolené.**
- **Táto elektronická kuchynská váha je určená výhradne na domáce použitie. Nepoužívajte ju na priemyselné alebo obchodné účely. Váhu nie je možné použiť na kalibračné alebo komerčné váženie.**
- **Prístroj nikdy nepoužívajte vo vonkajších priestoroch.**
- **Neponárajte prístroj do vody ani do žiadnej inej tekutiny! Ak sa dostane do prístroja vlhkosť, môže dôjsť k jeho poruchám. Preto ho nepoužívajte v kúpeľni alebo inej miestnosti, kde je vysoká vlhkosť.**
- Táto elektronická kuchynská váha obsahuje veľmi krehké súčiastky. Nedovoľte, prosím, deťom, aby sa s váhou bez dohľadu hrali.
- Elektronickú kuchynskú váhu nevystavujte priamemu teplu alebo slnku! Prístroj neodkladajte blízko ohrievacích zariadení, ako sú napríklad tepelné žiariče, radiátory alebo rúry, pretože to by mohlo mať za následok pokrivenie alebo zničenie puzdra prístroja a poškodiť jeho elektronické súčiastky.

- Prístroj musí byť používaný na vodorovnom a plochom povrchu, ako je napríklad stôl alebo pracovná doska! Zaistite, aby prístroj nebol nikdy používaný na naklonenom alebo inak nestabilnom povrchu - to by mohlo byť príčinou nepresného váženia alebo prevrhnutia váhy či jej spadnutia z pracovného povrchu. Pokiaľ je pracovný povrch nevhodný, váhu nepoužívajte, pretože by mohlo dôjsť k náhodnému prevrhnutiu alebo pádu výrobku.
- Váhu nepreťažujte! Prístroj je schopný zväžiť maximálne 5 kg. Zátáž prekračujúcu 5 kg nie je možné zväžiť ani zobrazit' a tiež preťaženie môže viesť k trvalému poškodeniu výrobku: aby ste tomu predišli, musíte odhadnúť hmotnosť suroviny, ktorú si prajete zväžiť. Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté preťažením!
- Tento prístroj nie je určený pre osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a pre používanie osobami neskúsenými alebo neoboznámenými (vrátane detí) s výnimkou situácie keď ich informuje a zároveň dozoruje osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. V prípade detí sa dozor odporúča preto, aby sa sprístrojom nehrali. Deti vo veku pod 14 rokov nesmú výrobok používať ani pod dozorom!
- Strojiček nepoužívajte v prítomnosti výbušných alebo horľavých plynov, pár alebo tekutín.
- Ak prestane batéria fungovať, vyberte ju z prístroja. Nikdy nenechávajte vybitú batériu v prístroji.
- Ak sa po zapnutí prístroja na displeji nič nezobrazí, skontrolujte, či sú správne vložené batérie a či je medzi konektormi v batérievej priehradke správny kontakt.
- Sklenená vážiaca plocha kuchynskej váhy je veľmi krehká a preto je nutné ju chrániť pred nárazmi.
- Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za poškodenie alebo zničenie vyplývajúce z akejkolvek úpravy, hrubého zaobchádzania alebo čistenia, vytečenia batérií, nesprávne vymenených batérií alebo nedodržania pokynov popísaných v tejto užívateľskej príručke.
- Dávajte pozor, aby vám na váhu nič nespadlo alebo aby sa akýkoľvek cudzí predmet nedostal do otvorov alebo škár puzdra prístroja!
- Na kuchynskej váze nič neskladujte – vážiaca plocha smie byť používaná iba s cieľom kuchynského (domáceho) váženia.
- Umiestnite váhu na plochu, ktorá je na váženie vhodná a kde nehrozí nebezpečenstvo jej prevrhnutia. Pokiaľ váhu nepoužívate, uložte ju na bezpečnom mieste.
- Pozor! Je zakázané prístroj rozoberať, odnámať jeho kryt alebo sa pokúšať o jeho opravu. Vnútri zariadenia nie sú žiadne súčiastky, ktoré je možné doma opraviť alebo ich použiť na nejaký iný účel. V prípade akejkolvek poruchy prístroja ho nechajte opraviť iba v autorizovanom servise. Výrobca nenesie zodpovednosť za nevhodné pokusy o opravu alebo zásahy, vykonané neoprávnenými osobami.



Udržujte čisté životné prostredie! Použitý prístroj nesmie byť likvidovaný spolu s domovým odpadom, pretože tak môže znečisťovať prírodu a vážne ohroziť ľudské zdravie. Na konci životnosti prístroj odovzdajte do určeného a schváleného zberného miesta vo vašom bydlisku, kde je možné odovzdať elektrické prístroje na recykláciu alebo na ekologickú likvidáciu. Nelikvidujte vybité batérie s ostatným domovým odpadom, ale tiež ich odovzdajte do schváleného zberného

miesta. Prázdne batérie sú nebezpečným odpadom, ktorý znečisťuje životné prostredie, pokiaľ nie je zaistený ich zber a ekologická likvidácia.



Prosíme, aby ste tento návod na používanie uschovali. Pokiaľ strojček dáte niekomu, spolu s ním odovzdajte aj tento návod na používanie!

OVĽADACIE JEDNOTKY A DIELČIE JEDNOTKY

1. Sklenená vážiaca plocha
2. Tlačidlo vypínača a vyvažovania (tarovania) (ON/OFF-TARE)
3. Tlačidlo pre výber mernej jednotky (UNIT)
4. LCD displej
5. Batériová priehradka

NAPÁJANIE STROJČEKA

Prístroj je napájaný jednou 3-voltovou batériou CR-2032.

Poznámka

- Prístroj môže byť napájaný iba batériami. Na jeho napájanie nemôže byť použité pripojenie k elektrickej sieti, napájací adaptér ani akumulátor.
- Používajte iba batérie, špecifikované v návode na používanie. Iné batérie (inej veľkosti či tvaru) nesmú byť do prístroja vložené. Pokiaľ by ste prístroj použili s batériami, ktoré majú odlišné napätie, môže dôjsť k nefunkčnosti prístroja alebo jeho poškodeniu.

Výmena batérií

- Ak sa zobrazí na displeji upozornenie na nízke napätie batérie, potom musí byť vymenená.
- Batérie vymeníte postupom podľa nasledujúcich pokynov:
- Odstráňte veko batériovej priehradky.
- Vyberte vybitú batériu a vložte novú. Dbajte, aby polarita (+/-) batérie zodpovedala označeniu uvedenému na prístroji. Vykonajte túto kontrolu dôkladne, záruka sa totiž nevzťahuje na škody spôsobené nesprávnou výmenou batérií.
- Vráťte veko batériovej priehradky späť.

- **Nikdy nevyhadzujte vymenené batérie s bežným domácim odpadom, pretože tým ohrozujete životné prostredie! Vyhládajte kontajner na zber triedeného odpadu alebo zberné miesto, kde môžete použité batérie vyhodit' alebo odovzdať na ich následnú likvidáciu!**
- **Batérie nikdy nevhadzujte do ohňa, mohli by vybuchnúť.**

POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

Čo spraviť pred použitím

- Strojček rozbalte a odstráňte z neho všetky baliace materiály.
- Skontrolujte, či je prístroj kompletný a nie je poškodený. Prístroj sa smie používať iba v prípade, že obsahuje všetky komponenty a nie je poškodený.
- Nové prístroje môžu byť vybavené ochrannou fóliou medzi batériou a kontaktom, vyčnievajúcou cez kryt batérievej priehradky. Odstráňte túto ochrannú fóliu alebo otvorte veko batérievej priehradky a vložte novú batériu postupom podľa pokynov v odseku „Výmena batérie“ tejto príručky.

Použitie a prevádzkové režimy kuchynskej váhy

- Prístroj môže na LCD displeji zobrazit' váhu predmetov na vážiacej doske – až do maximálne 5 kg (do 11 libier v imperiálnych jednotkách) - v štyroch merných jednotkách:
 - v gramoch (g) • kilogramoch (kg)
 - v uncách (oz) • librách (lb)
- Požadovanú mernú jednotku je možné nastaviť tlačidlom na výber mernej jednotky.
- Pred použitím váhu umiestnite na vodorovný, hladký povrch stola alebo pracovnej dosky. Nenechávajte pod váhou nič, čo by mohlo spôsobiť nestabilitu podporných nôh alebo ich nerovnováhu či blokovat' spodnú dosku váhy (napr. obrúsok), pretože to môže ovplyvniť presnosť váženia. Zaistite, aby v okolí váhy bol dostatok miesta a nedochádzalo tak ku kontaktu so stenami, nábytkom alebo ďalšími predmetmi, čo by mohlo byť príčinou chybného merania.
- Zapnite prístroj dotykom tlačidla ON/OFF. Prístroj vykoná rýchly autotest, počas ktorého sa na displeji objavia všetky zobrazované symboly.
- Po dokončení autotestu umiestnite vážený predmet na sklenenú plochu. Dbajte, aby sa vážený predmet nedotýkal okolitých stien, nábytku alebo ničoho iného, skreslilo by to výsledok váženia. Nameraná hmotnosť sa zobrazí na LCD displeji v dopredu zvolených merných jednotkách.



Pri použití prístroja pamätajte na to, že kuchynská váha je určená na presné váženie malých predmetov a nesmie byť preťažovaná. Aby ste predišli preťaženiu, skúste váhu predmetu odhadnúť. Pri vyššej váhe skúste pred vážením rozdelit' záťaž do menších jednotiek. Kuchynská váha je schopná väžiť do 5 kg. Preťažovanie môže spôsobiť neopraviteľné škody, ktoré sú kvalifikované ako hrubé zaobchádzanie.

- **Položka určená na váženie musí byť umiestnená uprostred váhy. Zabráňte asymetrickému zaťažovaniu.**
- **Ak sa na LCD displeji zobrazí „0-ld“ alebo „H“, znamená to, že vážite príliš veľkú hmotnosť a váha je preťažená. Okamžite odstráňte záťaž zo sklenenej vážiacej plochy.**
- Ak váženú potravinu alebo predmet nie je možné umiestniť priamo na sklenenú plochu - napríklad preto, že ide o prášok alebo tekutinu - môžete použiť ľahkú nádobu vhodnej veľkosti. Váha vie automaticky odčítať hmotnosť tejto nádoby (túto hodnotu označujeme „tara“), čo znamená, že nádobu nemusíte vážiť samostatne. Pre zváženie suroviny v nádobe zapnite váhu a počkajte, až prebehne jej autotest. Hneď ako displej zobrazí nulu, umiestnite prázdnu nádobu na sklenenú vážiacu plochu. Zobrazí sa hmotnosť nádoby. Teraz sa dotknite tlačidla TARE, tým sa automaticky hmotnosť nádoby odpočíta a displej sa opäť vynuluje. Teraz môžete zvážiť čistú hmotnosť pevnej aj tekutej suroviny následne umiestnenej v nádobe.



Dôležité!

Pri vážení s tarovaním musíte pri nakladaní materiálu na vážiacu dosku rešpektovať maximálne celkové zaťaženie (nosnosť) 5 kg.

- Prístroj môže byť tiež použitý ako nulový indikátor, pretože LCD displej môže zobrazovať i záporné hodnoty, napríklad pokiaľ si prajete zvážiť identické závažia počas radu meraní alebo určiť rozdiel referenčného meradla (nadbytočná alebo chýbajúca váha). To je možné vykonať použitím tarovacieho merania. V takých prípadoch musí byť tarovanie vykonané po zvážení referenčného závažia, ktoré potom musí byť odstránené a rad načítaných hodnôt porovnaný s prvým meraním.
- Po dokončení váženia sa prístroj automaticky vypne. Vypnúť ho je možné taktiež dotykom tlačidla ON/OFF na niekoľko sekúnd.

ÚDRŽBA, ČISTENIE STROJČEKA



Varovanie!

Je veľmi dôležité, aby ste prístroj nenamáčali do vody, ani ho nedávali pod prúd vody!

- Vonkajšie puzdro kuchynskej váhy a jej sklenený povrch musia byť utierané jemnou, navlhčenou handričkou, ktorá nezanecháva vlákna alebo je vyrobená zo syntetického materiálu. Po vyčistení utrite puzdro suchou handričkou. Zaisťte, aby sa do prístroja nedostala vlhkosť alebo nečistoty.
- Ak čistíte prístroj, nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá (acetón, benzol, benzín, alkohol, atď.), pretože tieto rozpúšťadlá by mohli nalepať materiál puzdra prístroja alebo vnútorné časti prístroja, pokiaľ sa dostanú dovnútra. Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré sú hrubé alebo majú brúsny účinok.

CERTIFIKÁT KVALITY



Osvedčujeme, že ultratenká digitálna kuchynská váha dyras DSFC-780 zodpovedá nasledujúcim technickým parametrom:

Typ:	DSFC-780
Názov:	ultratenká digitálna kuchynská váha
Menovité prevádzkové napätie:	3 V jednosmerných; 1 x CR2032
Zaťaženie:	max. 5 kg (11 lbs)
Rozlíšenie merania:	1g (2,83 g)
Výrobca:	The Global Electric Factory, Inc.

Neustále rozvíjame naše výrobky, aby boli stále modernejšie, preto technické údaje prístrojov sa môžu meniť bez predchádzajúceho oznámenia. Tlačové chyby a omyly vyhradené.

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

Všetky práva – vrátane šírenia prostredníctvom filmu, rádia a televízie, prekladu, fotografického alebo zvukotechnického kopírovania, dotlaču výťažkov a iného rozmnožovania – výslovne vyhradené. Porušenie môže mať za následok trestnoprávne dôsledky.

SYMBOL CE



Z hľadiska bezpečnosti a elektromagnetickej zñašanlivosti (EMC) strojček zodpovedá predpisom. Označenie „CE“, ktoré na túto skutočnosť poukazuje, sa nachádza v údajovej tabuľke, návode na používanie a na krabici.

Vážený zákazník,

navštívte prosím naše webové stránky **www.dyras.com**, kde sa dozviete viac o svojom prístroji, nových produktoch spoločnosti dyras a o našich akciových ponukách.

On-line vyplnením registračného formulára na našom webe sa môžete zaregistrovať a pomôcť nám v našej práci. Registráciou získate rad výhod:

- Budete dostávať najnovšie informácie, novinky a odporúčania týkajúce sa vášho nového výrobku, a to buď poštou alebo e-mailom.
- Budeme vás informovať o všetkých zmenách týkajúcich sa našej servisnej siete a dostupnosti príslušenstva a náhradných dielov.
- Oznámime vám, či sú k dispozícii nové diely či príslušenstvo na zdokonalenie vášho výrobku (a či sú k dispozícii aktualizácie softvéru či firmvéru s cieľom vylepšenia funkcií v prípade elektronických zariadení).
- Vy budete prví, kto sa dozvie o všetkých inovovaných a nových výrobkoch, ktoré uvedieme na trh.

Kezelési útmutató a dyras DSFC-780 típusú ultravékony digitális konyhai mérleghez

MEGJEGYZÉS



Kérjük, használatba vétel előtt gondosan tanulmányozza át, és kövesse ezt a kezelési útmutatót. Fontos, hogy őrizze is meg a kezelési útmutatót, hogy időnként - vagy bármely kétélye esetén - újra elővehesse és feleleveníthesse a használati tudnivalókat, ezáltal mindenkor ki tudja majd használni a készülék összes szolgáltatását, és sok örömet lelhet benne. Amennyiben a kezelési útmutatóban foglalt előírások be nem tartása miatt következik be a termék esetleges meghibásodása, úgy az ebből fakadó károokra a gyártó felelősséget nem vállal. Amennyiben a termék esetleg meghibásodna a rendeltetésszerű használat során, úgy kérjük, csak autorizált szakszervizzel javíttassa!

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



A készülék működtetése során az alábbiakban felsorolt biztonsági intézkedéseket feltétlenül be kell tartani. Minden itt leírt utasítást gondosan olvasson át!

Minden adódó élethelyzetre természetesen nem lehet biztonsági rendszabályt alkotni, éppen ezért kérjük Önt, hogy - maximális körültekintés mellett - az alábbiakban nem említett esetekben is tegye meg minden, az adott helyzetben racionálisan elvárható óvintézkedést, hogy a készülék biztonságos üzemeltetésének feltételei adottak legyenek.

- **A készülék csak az itt leírt háztartási használatra szolgál, minden egyéb (iparszerű) felhasználás nem megengedett.**
- **Ez az elektronikus konyhai mérleg kizárólag háztartási célra készült. Ipari, üzemi felhasználása nem megengedett. Hiteles mérésre nem használható, továbbá kereskedelmi mérések elvégzésére nem alkalmas.**
- **Soha ne használja a készüléket a szabadban.**
- **A készüléket vízbe vagy más folyadékba meríteni tilos! Ha a készülék belsejébe nedvesség kerül, az meghibásodást okozhat, ezért ne használja fürdőszobában vagy olyan helyen, ahol a levegő páratartalma magas.**
- Az elektronikus konyhai mérleg törékeny részekkel rendelkező, igen érzékeny készülék, emiatt kérjük, ne engedje, hogy gyermeke játék céljára használja, illetve biztosítson felügyeletet.
- Óvja a konyhai mérleget a hőhatásoktól! Ne tegye ki a készüléket közvetlen napsütésnek. Ne tegye hő fejlesztő berendezések, például fűtőtest, hősugárzó, sütő közelébe. Ha ezt nem tartja be, akkor a készülék külső burkolata deformálódhat, megsérülhet, illetve elektronikája emiatt károsodhat.

- A mérleg használatát mindig sima, vízszintes, kemény burkolatú asztalon vagy munkalapon végezze! Soha ne használja a készüléket ferdén álló, vagy instabil felületre helyezve – ez pontatlanságot okozhat a mérési folyamatban, illetve a mérleg leeshet, lecsúszhat ilyen esetben. Ne alkalmazza ott sem a konyhai mérleget, ahol nem áll rendelkezésre a munkavégzéshez a szükséges hely, mivel az is a termék véletlen lerántását, leverését eredményezheti.
- Soha ne terhelje túl a mérleget! A készülék maximum 5 kg-ig tud tömeget mérni. A 5 kg-nál nagyobb tömeget a mérleg nem képes megmérni, illetve az eredményt nem tudja megjeleníteni – a terméket a túlterhelés véglegesen károsíthatja, emiatt előzetesen becsülje meg a mérni kívánt tömeget. A készülék túlterheléséből eredő károsodásaira a gyártó felelősséget nem vállal!
- Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli vagy tájékoztatja őket a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért is. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, azért, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel. 14 éves kor alatti gyermekek a terméket nem használhatják még felügyelet mellett sem!
- Ne használja a készüléket robbanékony vagy gyúlékony gázok, gőzök vagy folyadékok jelenlétében.
- Lemerült elemet ne hagyjon a készülékben állni, azt mindig vegye ki a készülékből.
- Amennyiben bekapcsolás után semmi sem jelenik meg a kijelzőn, ellenőrizze azt, hogy az elem megfelelően van-e betéve, illetve azt, hogy megfelelően érintkezik-e az elemtartó érintkezőihez.
- A konyhai mérleg üveg mérőfelülete igen törékeny, emiatt azt mindig fokozottan óvja az ütésektől.
- A mérleg kezelőgombjait mindig gyengéden, a kezével érintse meg.
- A gyártó felelősséget nem vállal a készülék alkatrészeinek törésére, illetve olyan károsodásra, amely átalakítás, szakszerűtlen kezelés, hozzá nem értő tisztítás, az elemből kifolyt vegyszer, helytelenül végzett elemcsere, vagy a kezelési útmutatóban szereplő egyéb előírások figyelmen kívül hagyása miatt keletkezett.
- Vigyázzon, hogy a mérlegre semmi se eshessen rá, és ne kerülhessen a burkolat nyílásaiba, réseibe semmiféle idegen tárgy!
- A konyhai mérlegen soha ne tároljon, és ne tegyen rá semmit – mérőfelületét kizárólag csak rendeltetésének megfelelően, a konyhai (háztartási) mérések elvégzése során terhelje.
- A konyhai mérleget mindig úgy helyezze el, hogy ne legyen útban – a körültekintő elhelyezéssel és a méréshez szükséges megfelelő hely biztosításával elkerülheti a termék véletlen leökését, leverését az asztalról. Ha végzett a használattal, mindig tegye el a biztonság érdekében tárolóhelyére.
- Figyelem! A készüléket nem szabad házilag szétszerelni, burkolatát megbontani, javítását megkísérelni. Nincs a készülék belsejében házilag javítható vagy más célra felhasználható alkatrész. Ha a készülék bármilyen okból meghibásodik, akkor kizárólag autorizált szakszervizzel javíttassa. Szakszerűtlen javítási kísérletre, vagy nem felhatalmazott személy által végzett bármilyen beavatkozásra a gyártó felelősséget nem vállal.



Tartsa tisztán környezetét! Az elhasznált készülék szilárd lakossági hulladékkal együtt nem helyezhető el, mivel így az élővilágot, emberi egészséget súlyosan károsíthatja. Kérjük, a termék – élettartama végén – adja le a lakóhelyén illetékes elektromos készülékek begyűjtésére szakosodott újrahasznosító, vagy azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő udvarokban. Kérjük, hogy a telepcseré során eltávolított, lemerült elemeket se helyezze soha a háztartási hulladék közé, hanem adja le egy e célra kijelölt visszagűjtő helyen, mivel a lemerült elem veszélyes hulladék, mely a környezetet szennyezi, ha nem kerül környezetbarát módon visszagűjtésre, megsemmisítésre.



Kérjük, őrizze meg ezt a kezelési útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadná valakinek, úgy feltétlenül adja vele ezt a kezelési útmutatót is!

KEZELŐSZERVEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. Üveg mérőfelület
2. Ki-be kapcsoló/tárázó gomb (ON/OFF-TARE)
3. Mértékegység választó gomb (UNIT)
4. LCD-kijelző
5. Elemtartó

A KÉSZÜLÉK TÁPELLÁTÁSA

A konyhai mérleg tápellátásáról egy darab CR-2032 formátumú, 3 V-os elem gondoskodik.

Megjegyzés

- A készülék kizárólag elemről táplálható; sem hálózati csatlakozásra, sem tápadapter használatára nincs lehetőség, illetve nem használható akkumulátor sem annak tápellátására.
- Kizárólag olyan típusú elemet használjon, amit a kezelési útmutató előír – ettől eltérő (más méretű és alakú) elem behelyezésére nincs mód, illetőleg eltérő egyenfeszültséget szolgáltató elemmel a készülék működésképtelenné válik, esetleg véglegesen károsodik.

Elemcsere

- Az elemek cseréje akkor válik szükségessé, amikor a kijelzőn az erre figyelmeztető jelzés jelenik meg.
- Az elemcserét az alábbi módon végezze.
- Vegye le az elemtartó fedelét.
- Emelje ki a lemerült elemet, majd helyezze be az újat, a jelölt polaritásnak megfelelően. Kérjük, az elemcserét körültekintően végezze, mivel a helytelenül végzett elemcseréből bekövetkező meghibásodásra a készülékre vállalt szavatosság nem terjed ki.

- Helyezze vissza a fedelet az elemtartóra.
- **A készülékből kivett elemeket semmiképpen ne dobja a szemébe, mert ezzel a környezetet veszélyezteti! Keressen erre a célra kihelyezett szelektív hulladékgyűjtő konténert, vagy gyűjtőállomást és a használt elemet oda dobja be, illetve ott adja le!**
- **Az elemeket soha ne dobja tűzbe, mert felrobbanhatnak.**

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Használatba vételt megelőző teendők

- Csomagolja ki a készüléket és távolítson el róla minden csomagolóeszközt.
- Vizsgálja meg tüzetesen a készüléket és ezáltal győződjön meg annak épségéről, sértetlenségéről. Csak tökéletes épségű, sérülésmentes készüléket szabad használatba venni.
- Új készülék esetén az elemfedelelet leemelve távolítsa el a biztonsági fóliát (ha van) vagy helyezzen új elemet a készülékbe az elemcserénél leírtak szerint.

A konyhai mérleg használata, üzemmódjai

- A készülék a mérőtányérra helyezett tárgyak tömegét – maximum 5 kg-ig (angolszász mértékegységben mérve 11 fontig) összesen négy mértékegységben képes kijelzeni az LCD-kijelzőn:
 - grammban (g) • kilogrammban (kg)
 - unciában (oz) • fontban (lb)
- A kívánt mértékegység a mértékegység választó gombbal (UNIT) állítható be.
- Tegye a konyhai mérleget arra a vízszintesen álló és egyenletes felületű asztalra, vagy konyhai munkalapra, ahol használni kívánja. Kérjük, ne hagyjon a készülék alatt semmit, ami miatt a mérleg támasztólábai egyenetlenül állhatnak, billeghetnek, vagy a mérleg alsó burkolata felfeküdhet (pl. asztalterítő), mivel az befolyásolja a mérés pontosságát. Mindig biztosítson a mérleg burkolata körül oldalirányban annyi helyet, hogy ha tárázással végzi a mérést és emiatt egy külön mérőedényt kell használnia, úgy az edény sehol ne érhesen hozzá sem falfelülethez, sem bútorhoz vagy más tárgyhöz, mivel az a mérési eredményt meghamisítaná.
- Kapcsolja be a készüléket a bekapcsoló gomb megérintésével. Ekkor a készülék egy gyors öntesztet hajt végre és a kijelzőn megjelenik valamennyi szimbólum.
- Az önteszt után helyezze a mérni kívánt tárgyat az üveg mérőfelületre úgy, hogy a tárgy kizárólag a mérleg mérőfelületén nyugodjon és bútorhoz, falfelülethez vagy bármi máshoz ne érhesen hozzá, mivel ez a mérést meghamisítaná. A mérés eredménye ekkor az LCD-kijelzőről olvasható le a korábban beállított mértékegységnek megfelelően.



A készülék használatakor tartsa feltétlenül szem előtt, hogy a konyhai mérleg kis tömegek pontos mérésére készült, így mindig ügyeljen rá, hogy ne terhelje túl, emiatt a mérés elvégzése előtt igyekezzen a tárgy tömegét megbecsülni, hogy az ne okozzon túlterhelést, illetve nagyobb tömeg mérése esetén igyekezzen sorozatmérést végezni, ha a tömeg megbontható kisebb egységekre. A konyhai mérleg egyszerre 5 kg tömeg mérésére alkalmas. Az ennél nagyobb tömeggel való terhelés a készüléket jóvátehetetlenül károsíthatja és szakszerűtlen kezelésnek minősül.

- **A mérendő tömeget mindig a mérleg közepére helyezze. Ne terhelje a mérleget aszimmetrikusan.**
- **Amennyiben a mérleg LCD-kijelzőjén „0-ld” vagy “H” hibáüzenet felirat jelenik meg, ez azt mutatja, hogy a készülékkel túlságosan nagy tömeget kívántak megmérni, melynek hatására túlterhelődött – ilyenkor haladéktalanul tehermentesíteni kell az üveg mérőfelületet.**
- Amennyiben a mérni kívánt tömeg (tárgy) olyan, hogy nem helyezhető fel jellegénél fogva az üveg mérőfelületre közvetlenül, úgy alkalmazzon egy minél könnyebb, megfelelő méretű tálat. Ennek alkalmazásával lehetőség nyílik folyadékok mérésére is. A mérőfelületre helyezendő segédeszköz használata esetén figyelembe kell természetesen venni annak saját tömegét is. Nem szükséges a tálat külön lemérni, és ezt utólag levonni a tömegmérés eredményéből, mivel a készülék alkalmas tárázással való mérésre is. Tárázásos mérés esetén várja meg az automatikus nullázást, helyezze fel az üveg mérőfelületre a tálat és várja meg, míg ennek tömegét a kijelző megjeleníti. Ezt követően érintse meg röviden az “ON/OFF-TARE” nyomógombot – ekkor kis idő múlva a készülék törli a korábbi kijelzést, és automatikusan ismét nullázza magát, tehát nem veszi figyelembe a további mérés során a tál tömegét és így a behelyezett tárgy vagy betöltött folyadék tömege közvetlenül leolvasható.



Fontos!

A tárázásos mérésnél fontos betartani, hogy a teljes mérőtányérra helyezett tömeg nem haladhatja meg az 5 kg-os maximális terhelhetőséget.

- A készülékkel mérhet tömeget úgy is, hogy úgymond null indikátorként alkalmazza, mivel az LCD-kijelző alkalmas negatív terhelés megjelenítésére is. Tehát amennyiben egy sorozatmérés keretében, pl. azonos tömegeket kíván mérni, illetve egy etalon tömegtől való eltérést (többletet, vagy tömeghiányt) kíván indikálni, úgy a tárázásos méréssel ez is megoldható. Ilyenkor egy etalon tömeg lemérését követően kell a tárázást elvégezni, majd annak eltávolítását követően lehet a sorozatmérést ehhez a legelső mért eredményhez hasonlítani.
- A mérés befejezése után a készülék automatikusan kikapcsol vagy az “ON/OFF-TARE” gombot hosszabb ideig megérintve kikapcsolható.

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA, TISZTÍTÁSA



Figyelem!

Soha ne merítse a mérleget vízbe, és ne tartsa vízsugár alá!

- A konyhai mérleg külső burkolatát és üveg mérőfelületét puha, enyhén nedves, nem szálasodó textíliával (ne legyen szintetikus anyagból) lehet megtörölni. Tisztítás után törölje át a burkolatot egy száraz textíliával is. Nagyon vigyázzon, hogy tisztításkor se nedvesség, sem pedig valamilyen szilárd részecske ne juthasson a készülék belsejébe.
- A készülék tisztításához soha ne használjon oldószert (acetont, benzolt, benzint, alkoholt, stb.), mert ezek az anyagok oldhatják a burkolat anyagát, illetve a készülékbe bejutva annak belső részeit. Ne alkalmazzon durva vagy csiszoló hatású tisztítószereket.

MINŐSÉGTANÚSÍTÁS



Tanúsítjuk, hogy a dyras DSFC-780 típusú ultravékony digitális konyhai mérleg az alább ismertetett műszaki jellemzőknek megfelel:

Típus:	DSFC-780
Megnevezés:	Ultravékony digitális konyhai mérleg
Névleges működtető feszültség:	DC 3 V; 1xCR2032
Terhelhetőség:	max. 5 kg (11 lbs)
Mérési felbontás:	1 gramm (0,1 oz)
Gyártó:	The Global Electric Factory, Inc.

Termékeinket folyamatosan fejlesztjük, hogy azok mind korszerűbbek legyenek, ezért a készülékek műszaki adatai előzetes értesítés nélkül változhatnak. Nyomdai hibák és tévedések joga fenntartva.

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

Minden jog – beleértve a film, rádió és televízió általi terjesztést, fordítást, fényképeszeti vagy hangtechnikai másolást, kivonatos utánnomást és egyéb sokszorosítást – kifejezetten fenntartva. Ennek megsértése büntetőjogi következményeket vonhat maga után.

A CE SZIMBÓLUM



A biztonság és az elektromágneses összeférhetőség (EMC) szempontjából a készülék megfelel az előírásoknak. Az erre utaló jelölés „CE” a készülék adattábláján, a csomagolódobozon és a kezelési útmutatóban található.

Tisztelt Vásárló!

Kérjük, hogy időről-időre látogasson el a **www.dyras.com** internetes honlapra, ahol informálódhat a termékével kapcsolatos aktuális hírekről, illetőleg új készülékeinkről, akcióinkról tudomást szerezhet.

Szeretnénk megkérni, hogy segítse munkánkat! Ennek érdekében kérjük, töltsse ki a honlapunkon megtalálható Regisztrációs űrlapot. Az űrlap kitöltésével az alábbi előnyökhöz is hozzájuthat:

- Lehetőség nyílik arra, hogy új termékével kapcsolatosan a legfrissebb gyártói információk, hírek, javaslatok mindig eljuthassanak Önhöz postai, vagy elektronikus levél formájában.
- Tájékoztatjuk a szervízhálózatunk aktuális változásairól, a készülék tartozékainak vagy javító alkatrészeinek hozzáférhetőségéről.
- Tájékoztatjuk, ha már meglévő készülékéhez új, továbbfejlesztett alkatrész vagy tartozék, híradástechnikai termék esetén új szoftverfrissítés (firmware) áll rendelkezésre, amellyel készülékének működése jobbá, használata kényelmesebbé tehető, vagy több funkció válik elérhetővé általa.
- Elsőként értesülhet új, innovatív termékeinkről, és azok elérhetőségéről.

DSFC-780 ultra ince dijital mutfak terazisi için kullanım kılavuzu

NOTLAR



Lütfen yeni cihazınızı kullanmadan önce bu kullanım kılavuzunun tamamını okuyun. Mevcut bir çok özelliğin keyfini çıkarmanıza yardımcı olacak faydalı bir hatırlatma aracı olan bu kullanım kılavuzunu saklamanız önemlidir. Bu kullanım kılavuzunda yer alan talimatlara uyulmaması sonucu cihazda meydana gelen hasar veya arızalardan üretici sorumlu değildir. Cihaz normal kullanım sırasında arızalanırsa, sadece yetkili bir servis uzmanı tarafından onarılmalıdır.

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ



Cihazı kullanırken aşağıdaki güvenlik talimatlarına uyulmalıdır.
Lütfen bu bölümü dikkatle okuyun!

Elbette, her özel durumu tahmin edip bu durum için güvenlik kuralları sağlamamız mümkün değildir. Dolayısıyla cihazı kullanırken aşağıda açıklanmayan bir durum söz konusu olduğunda sağduyulu davranmanızı rica ederiz.

- **Bu cihaz sadece evde kullanım için tasarlanmıştır, diğer kullanım şekilleri (ağır işler) yasaktır.**
- **Bu elektronik mutfak terazisi sadece evde kullanım için tasarlanmıştır. Endüstriyel veya perakende satış amaçlı kullanılmamalıdır. Kalibre edilmiş veya ticari tartım işlemleri için kullanılamaz.**
- **Cihazı asla açık havada kullanmayın.**
- **Cihazı asla su veya diğer sıvıların içine daldırmayın! Cihazın içi nemlenirse arızalara yol açabilir, dolayısıyla banyo ve benzeri yüksek nem içeren yerlerde kullanmayın.**
- Bu elektronik mutfak terazisi çok kırılabilir/hassas parçalar içermektedir. Dolayısıyla çocukların gözetimsiz olarak bu cihazla oynamalarına izin vermeyin.
- Elektronik mutfak terazisini doğrudan ısıya veya güneş ışığına maruz bırakmayın! Cihazı ısıtıcı, radyatör veya fırın vb. ısı yayan cihazların yakınına koymayın. Aksi takdirde cihazın dış kaplaması bozulabilir veya zarar görebilir ve elektronik parçaları arıza yapabilir.
- Cihaz sadece yatay, düz bir yüzey, örn. sert yüzeyli masa veya çalışma platformu üzerinde çalıştırılmalıdır! Cihazı asla eğimli veya dengesiz zemin üzerinde kullanmayın - bunun yapılması ölçümün doğru yapılmamasına veya terazinin çalışma alanından devrilmesine veya düşmesine neden olabilir. Yüzey uygun değilse teraziyi kullanmayın, bu durum ürünün kazara devrilmesine veya düşmesine yol açabilir.
- Teraziyi aşırı yüklemeyin! Cihazın maksimum tartı kapasitesi 5 kg'dır. 5 kg'ı aşan yükler tartılamaz veya tartı tarafından gösterilemez ve aşırı yükleme sonucu ürün kalıcı olarak zarar görebilir: Bunu önlemek için, tartılacak yükü önceden tahmin etmelisiniz. Üretici, aşırı yükleme sonucu oluşan hasarlar için herhangi bir sorumluluk kabul etmemektedir!

- Bu cihaz, gözetim altında olmadıkları veya güvenliklerinden sorumlu bir kişi tarafından cihazın kullanımı ile ilgili talimat almadıkları sürece, fiziksel veya zihinsel engelli kişiler veya tecrübe ve bilgi yetersizliği olan kişiler tarafından (çocuklar dahil) kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. Çocukların cihazla oynamalarını sağlamak için gözetim altında tutulmaları önerilir. Bu cihaz, gözetim altında olsalar bile 14 yaşından küçük çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!
- Cihazı patlayıcı veya yanıcı gaz, buhar veya sıvı bulunan ortamlarda kullanmayın.
- Zawsze wyjmować baterię, kiedy przestaje działać. Nigdy nie pozostawiać martwej (“wyczerpanej”) baterii w urządzeniu.
- Jeśli nic nie pojawia się na wyświetlaczu po włączeniu, sprawdź, czy baterie są wstawione prawidłowo i mają dobry kontakt ze złączami w pojemniku na baterie.
- Szklana powierzchnia ważąca wagi kuchennej jest bardzo krucha i zawsze należy ją chronić przed uderzeniami.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za pęknięcia ani uszkodzenia wynikające z modyfikacji, niewłaściwej obsługi lub czyszczenia, przecieków w baterii, nieprawidłowo wymienionych baterii czy zaniedbania jakiegokolwiek instrukcji wymienionej w niniejszym podręczniku.
- Uważać, aby nie zrzucić niczego na wagę ani nie pozwalać, aby jakiegokolwiek obiekty wpadły do otworów lub przestrzeni w obudowie!
- Nie przechowywać niczego na wadze kuchennej – powierzchnia ważąca musi być używana wyłącznie do ważenia w kuchni (w gospodarstwie domowym).
- Ustawić wagę kuchenną w odpowiednim miejscu w celu ważenia bez ryzyka przewrócenia. Jeśli nie korzystamy z wagi, należy ją przenieść do bezpiecznego miejsca.
- Dikkat! Cihaz demonte edilmemeli, dış muhafazası çıkarılmamalı veya onarılmaya çalışılmamalıdır. Cihaz içerisinde evde tamir edilebilecek veya başka bir amaçla kullanılacak parça yoktur. Cihazın arızalanması durumunda, lütfen sadece yetkili uzman bir servis merkezi tarafından onarılmasını sağlayın. Üretici, yetkisiz kişilerce yapılan yanlış onarım veya müdahaleler için garanti sağlamamaktadır.



Çevrenizi temiz tutun! Vaşşı yaşamı kirlitebileceği ve insan sağlığı için ciddi hayati tehlike oluşturabileceği için kullanılmış cihaz umumi atıklarla birlikte atılmamalıdır. Ömrü dolduğunda lütfen cihazı geri dönüştürülmek veya çevreye zarar vermeyecek şekilde bertaraf edilmek üzere, elektrikli cihazlar için izinli yerel geri dönüşüm noktalarına teslim edin. Boş pilleri umumi atıklarla birlikte atmayın, onaylı yerel geri dönüşüm noktalarına götürün. Boş piller, çevreye zarar vermeyecek şekilde toplanmaz ve bertaraf edilmezlerse çevre kirliliğine yol açan tehlikeli atıklardır.

Lütfen bu kullanım kılavuzunu muhafaza edin. Cihazı başka birine verirsiniz, o kişiye bu kullanım kılavuzunu da vermelisiniz!

ANA BİLEŞENLER

1. Cam tartı yüzeyi
2. Açma/kapama ve sıfırlama düğmesi (ON/OFF-TARE)
3. Birim seçme düğmesi (UNIT)
4. LCD ekran
5. PİL yuvası

GÜÇ KAYNAĞI

Bir adet CR-2032 3V pil ile çalışır

Notlar

- Cihaz sadece pillerle çalıştırılabilir. Cihaza güç sağlamak için elektrik bağlantısı, besleme adaptörü ya da besleme akümülatörü kullanılamaz.
- Lütfen sadece kullanım kılavuzunda belirtilen pilleri kullanın. Cihaza başka (farklı ebat veya biçimde) piller takılamaz ve farklı voltaj beslemesi sağlayan piller kullanılırsa cihaz çalışamaz hale gelebilir veya hasar görebilir.

Pil değiştirme

- Ekranda düşük pil uyarısı görüldüğünde pil değiştirilmelidir.
- Pilleri aşağıdaki talimatlara göre değiştirin
- Pil yuvası kapağını çıkarın.
- Ömrü dolmuş pili çıkarın ve pil kutup yönlerinin (+/-), cihaz üzerindeki işaretlerle eşleştikten emin olarak yeni pili takın. Lütfen bunu dikkatli bir şekilde yapın; yanlış takılan pillerin yol açtığı arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- Pil kapağını yerine takın.
- **Çevre için tehlike arz ettikleri için değiştirilen pilleri asla evsel atıklarla birlikte atmayın! Lütfen bu amaçla tahsis edilmiş bir çöp konteyneri kullanın veya kullanılmış pilleri bertaraf etmekle görevli bir toplama merkezine başvurun!**
- **Patlama olasılığı olduğundan pilleri asla ateşe atmayın.**

CIHAZIN KULLANIMI

Kullanmadan önce

- Cihaz paketini açın ve tüm ambalaj malzemelerini çıkarın.
- Cihazı inceleyin, içeriğinin tam ve ürünün hasar görmemiş olduğundan emin olun. Cihaz ancak tüm parçaları mevcut ve hasar görmemişse kullanılmalıdır.
- Niektóre nowe urządzenia mogą mieć warstwę ochronną na pokrywie baterii. Zdjąć warstwę ochronną, otworzyć pokrywę baterii i włożyć nową baterię, postępując zgodnie z instrukcjami w dziale "Wymiana baterii".
- Mutfak terazisinin kullanımı ve çalışma modları
- Cihazın tartı platformu üzerindeki - maksimum 5 kg'a (İngiliz ölçü birimiyle 11 lb) kadar nesnelerin ağırlıkları - LCD ekranda dört ölçü biriminde gösterilir:
 - gram (g) • kilogram (kg)
 - ons (oz) • pound (lb)
- Gerekli ölçü birimi ölçü birimi seçme düğmesi ile ayarlanabilir.
- Kullanmadan önce, mutfak terazisini bir masa veya çalışma platformu gibi yatay ve düz bir alana yerleştirin. Terazinin altında, taşıyıcı ayakların sendelemesine veya dengesiz biçimde durmasına yol açan veya terazinin alt platformunu engelleyen (örn. havlu) herhangi bir şey bırakmayın, aksi halde ölçümün doğruluğu etkilenebilir. Duvar, mobilya veya hatalı ölçüme neden olabilecek başka herhangi bir nesneye dokunmasını önlemek için terazi muhafazası etrafında yeterli boşluk bulunduğundan emin olun.
- ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine dokunarak cihazı açın. Cihaz hızlı bir otomatik test yapar; bu test sırasında ekranın tüm bölümleri kontrol edilir.
- Otomatik test bittiğinde ve ekran normale döndüğünde, tartacağınız maddeyi cam yüzey üzerine yerleştirin. Maddenin herhangi bir yere, örneğin yakındaki duvara veya başka bir yüzeye dokunmadığından emin olun, çünkü bu durum ölçümü etkileyecektir. Ağırlık LCD ekranda önceden seçtiğiniz birim kullanılarak gösterilir.



Cihazı kullanırken mutfak terazisinin küçük maddelerin hassas ölçümü için tasarlandığını ve aşırı yüklenmemesi gerektiğini unutmayın, aşırı yüklemeyi önlemek için maddenin ağırlığını tahmin etmeye çalışın. Büyük ağırlıkları daha küçük miktarlara bölerek tartmayı deneyin. Mutfak terazisi 5 kg'a kadar ölçüm yapabilir. Aşırı yükleme onarılamaz hasara yol açabilir ve kötü kullanım olarak nitelendirilir.

- **Tartılacak nesne tartının ortasına yerleştirilmelidir. Asimetrik biçimde yerleştirmekten kaçının.**
- **LCD ekranda "0-ld" veya "H" sembolü görüntülenirse, tartmakta olduğunuz madde fazla ağır ve terazi aşırı yüklenmiş demektir. Maddeyi derhal cam tartı yüzeyinden kaldırın.**

- Tartmakta olduğunuz madde doğrudan cam yüzey üzerine konulamıyorsa - ince toz veya sıvı olabileceği için - uygun ebatta, hafif bir kap kullanabilirsiniz. Terazi bu kabın ağırlığını ('dara' olarak bilinen) otomatik olarak düşer, kabın ayrı olarak tartılması gerekmez. Maddeleri bir kapta tartmak için, teraziyi çalıştırın ve otomatik test yapılmasını bekleyin. Ekranda sıfır görüldüğünde, boş kabı cam tartı yüzeyi üzerine yerleştirin. Kabın ağırlığı gösterilir. Şimdi TARE düğmesine dokununuz. Bu şekilde kabın ağırlığı otomatik olarak dengelenir ve ekranın yeniden sıfır göstermesi sağlanır. Artık kaba konulan katı veya sıvıları tartabilirsiniz.



Önemli!

Darasını alarak tartım yapıyorsunuz, tartı platformu üzerine ağırlık koyarken 5 kg'lık maksimum toplam taşıma kapasitesini dikkate almalısınız.

- LCD ekran negatif değerleri de gösterebildiğinden, cihaz sıfır göstergesi olarak ta kullanılabilir; örn. bir dizi ölçüm işlemi sırasında aynı ağırlıkları veya bir referans ölçüye göre farkı (fazla veya eksik ağırlık) tartmak isterseniz. Bu ölçüm darası alınarak yapılabilir. Bu tür durumlarda, bir referans ağırlık tartıldıktan sonra darası alınır, daha sonra bu ağırlık kaldırılmalı ve bu ilk ölçümle kıyaslanarak bir dizi ölçüm yapılmalıdır.
- Tartma işlemi bitirdiğinizde cihaz otomatik olarak kendini kapatır. Cihaz ON/OFF (AÇMA/KAPAMA) düğmesine bir kaç saniye basılarak ta kapatılabilir.

BAKIM VE TEMİZLİK



Uyarı!

Cihaz basınçlı su altına sokulmamalı, basınçlı su altında tutulmamalıdır!

- Mutfak terazisinin dış muhafazası ve cam yüzeyi lif kalıntısı bırakmayan veya sentetik malzemeden yapılmış, yumuşak, nemli bir bezle silinmelidir. Temizledikten sonra muhafazayı kuru bir bezle silin. Cihazın içine nem veya kir girmedikten emin olun.
- Cihazı temizlerken, muhafazanın veya içine girmesi halinde dahili parçaların çözünmesine yol açacağından, asla çözücü (aseton, benzol, petrol, alkol vb.) madde kullanmayın. Kaba veya aşındırıcı etkisi olan temizlik maddeleri kullanmayın.

KALITE SERTIFIKASI



Dyras DSFC-780 ultra ince dijital mutfak terazisi ařađıdaki teknik özellik gereksinimlerini karřılamaktadır:

Tip:	DSFC-780
Adı:	ultra ince dijital mutfak terazisi
Nominal alıřma voltajı:	DC 3V; 1xCR2032
Yük:	maks. 5kg (11lbs)
lüm hassasiyeti/çözünürlüğü:	1g (0,1oz)
Üretici:	The Global Electric Factory, Inc.

Ürünlerimizi son gelişmelere uygun halde tutmak için sürekli olarak geliřtiriyoruz, bu nedenle cihazlarımızın teknik bilgileri önceden haber vermeden deđiřtirilebilir. Hata ve eksiklikler hariçtir.

TELİF HAKKI



© Copyright The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

Her hakkı özellikle - film, radyo veya televizyon yolu ile dađıtımı, tercümesi, fotođraf veya ses kopyalaması, soyut baskısı ve diđer çođaltma iřlemleri - saklıdır. Bunların ihlal edilmesi hukuki iřlemlerle sonuçlanabilir.

CE İřARETI



Bu cihaz güvenlik ve elektromanyetik uyumluluk (EMC) için gereken kořulları karřılamaktadır. İlgili 'CE' iřareti isim levhasının, paketin ve kullanım kılavuzunun üzerinde bulunmaktadır.

Sayın Müşterimiz,

Lütfen **www.dyras.com** adresindeki web sitemizi ziyaret edin, orada cihazınız hakkında, yeni dyras ürünleri ve faaliyetlerimiz hakkında daha fazla bilgi alabilirsiniz.

Ayrıca ana sayfamızda bulunan kayıt formunu doldurarak ürününüzün çevrimiçi kaydını yapabilirsiniz. Kayıt yapmak bir takım avantajlar sağlamaktadır:

- E-posta veya posta yoluyla en son bilgileri, haberleri ve yeni ürününüz hakkında tavsiyeler alırsınız.
- Servis ağıımızda ve aksesuar ve yedek parça erişilebilirliğinde meydana gelen değişiklikler tarafınıza bildirilir.
- Ürününüzü geliştirmek için herhangi bir yeni parça veya aksesuar mevcut olduğunda (ve elektronik cihazlar için, fonksiyonlarını artırmak üzere bir yazılım/çip yazılımı güncellemesi mevcut olduğunda) tarafınıza bildirilir.
- Piyasaya sunduğumuz her türlü yenilikçi, yeni ürünü ilk siz duyarsınız.